

Del 1. Konstruksjoner som introduserer informasjon som supplerer noe som er sagt tidligere.

≈ Dessuten, i tillegg...

170	кроме того XP/CI I tillegg...	Он, кроме того , плавает.	Konstruksjonen kan innføre både en hele setning (CI) og mindre deler av en setning (XP): en nominalfrase, en verbalfrase eller et adjektiv.
1093	к тому же XP/CI I tillegg...	К тому же каждый день шёл снег.	Konstruksjonen kan innføre både en hele setning (CI) og mindre deler av en setning (XP): en nominalfrase, et preposisjonsledd eller en verbalfrase.
1867	плюс/вдобавок (ко всему/к тому/к этому), CI I tillegg til X...	Плюс ко всему , погода резко испортилась.	Konstruksjonen innfører en hele setning (CI).
1874	(Так) мало того – CI Ikke nok med det...	Мало того , Маша привела с собой друзей.	Konstruksjonen innfører en hele setning (CI). Konstruksjonen beskriver ofte en negativ situasjon som forverrer tingenes tilstand , som er en følge av en annen negativ situasjon som utspant seg forut for denne.
1868	ко всему прочему , CI På toppen av alt, ...	Ко всему прочему , он курит и пьёт.	Konstruksjonen innfører en hele setning (CI). Taleren kjenner til alle opplysningene om situasjonen, men nevner kun de viktigste av dem.

Det russiske konstruktikonet <https://constructicon.github.io/russian/>

Задание 1. Соедините предложения по парам.

1. Иван — студент-программист, учится на отлично!	A. к тому же, нет ветра.
2. Сегодня очень хорошая погода,	B. Мало того, она ещё и заразилась коронавирусом, когда была в больнице.
3. Мне очень нравится моя новая работа: интересная, приятные коллеги, недалеко от дома.	C. Кроме того, Иван — спортсмен, хорошо играет в волейбол.
4. Маша недавно сломала руку.	D. Ко всему прочему, она потеряла паспорт в метро.
5. У Оли сегодня был трудный день	E. Плюс ко всему, высокая зарплата.

Задание 2. Выберите подходящую конструкцию.

Летом я хочу поехать в Россию. Планирую посетить Москву и Санкт-Петербург, (1) **к тому же/а именно** побывать в городах Золотого кольца. Давно хотел посмотреть на Красную площадь, музеи, дворцы, старинные монастыри. (2) **Например/Кроме того**, в июне в Москве будет мой друг Илья, хочу его увидеть. Илья работает врачом, у него маленькая зарплата и много стресса. (3) **Мало того/Иными словами**, недавно его бросила девушка, поэтому Илья грустит. (4) **В целом/Ко всему прочему**, у Ильи заболел кот. Думаю, Илья будет рад погулять по Москве со мной и забыть о проблемах. (5) **Таким образом/Плюс ко всему**, мы можем пойти в бар, чтобы пить и веселиться.

Del 2. Konstruksjoner som innfører et spesifikt eksempel

1841	например, CI/XP	Например, в Финляндии запретили курить везде в общественных местах.
1840	к примеру, CI/XP	Вот, к примеру, мне нравится Мэрилин Монро.
2350	так, CI	Кошки намного хуже нас видят цвета. Так, красный цвет им недоступен.

Det russiske konstruktikonet <https://constructicon.github.io/russian/>

- Betydning: 'for eksempel, ...'
- Ordene **к примеру** og **например** kan plasseres i begynnelsen eller midten av setningen, mens **Так, CI** kan plasseres kun i begynnelsen.
- Konstruksjonen **Так, CI** beskriver en hel situasjon (CI = en setning), mens **к примеру** og **например** kan innføre både hele setninger og mindre deler av en setning:
 - *к примеру, Вася* (substantiv)
 - *к примеру, в Москве* (preposisjon + substantiv)
 - *к примеру, домой* (adverb)

Задание 3. Подчеркните те конструкции, которые подходят:

1. Медицина бывает платной и бесплатной. В России, **к примеру/например/так**, медицина бесплатная.
2. Чтобы хорошо себя чувствовать, нужны разные вещи. **к примеру/например/так**, здоровый сон.
3. У всех бывают вредные привычки. **к примеру/например/так**, я раньше много курил.
4. На этой неделе Нина сидит дома. Вчера, **к примеру/например/так**, она не пошла на работу из-за высокой температуры, а в понедельник — из-за давления.
5. Мне нужен пластырь. Давай куда-нибудь зайдём! **к примеру/например/так**, в аптеку или в магазин.

Задание 4. Выберите подходящую конструкцию из списка, чтобы заполнить пропуск.

кроме того XP/CI **в целом CI** **а именно, CI/XP**

1. Нашей компании нужны новые сотрудники, _____ программисты и веб-дизайнеры.

таким образом, CI **например, CI/XP** **в-NumOrd-ых, XP/CI**

2. Кристина хочет выучить какой-нибудь новый язык, _____ испанский.

к тому же XP/CI **так, CI** **честно говоря, CI**

3. Число людей с высшим образованием разное в разных регионах России. _____ в Москве высшее образование получили 80% жителей.

например, CI/XP **в целом CI** **честно говоря, CI**

4. В России многие организации* работают по субботам. _____, банки.

к примеру, CI/XP **кроме того XP/CI** **таким образом, CI**

5. У вас с собой есть документы? _____, паспорт или водительские права.

Задание 5.

Расскажите о вашем друге своему начальнику, чтобы он захотел взять его на работу. При описании расскажите не только о профессиональных, но и о личных качествах вашего друга.

Ваш друг — опытный программист (шеф-повар/журналист/юрист), а в вашей компании (ресторане/редакции) открылась такая вакансия.

Варианты:

1. программист
2. шеф-повар
3. журналист
4. юрист

Используйте план:

Мой друг _____ — отличный кандидат на должность (GEN) _____.

Во-первых, _____.

Кроме того, _____.

К тому же, _____.

Он(а) не только _____, но и _____.

К примеру, _____.

Он(а) _____, иными словами _____.

Что касается _____, он(а) _____.

В целом, _____.

программист	
Личные качества	Профессиональные качества
<ul style="list-style-type: none">• Ответственный(ая)• Общительный(ая)• Открытый(ая)• Весёлый(ая) (У него/неё есть чувство юмора)• Мы вместе играем в футбол• Занимается спортом• Говорит на трёх языках и учит китайский	<ul style="list-style-type: none">• Всё делает вовремя (не пропускает дедлайны)• Создал(а) 32 сайта для разных магазинов• Умеет создавать мобильные приложения для iOS и Android• У него/неё есть высшее образование• Ходит на новые курсы по программированию• Знает языки программирования Python, C++• Работает по ночам, офис не любит

шеф-повар	
Личные качества	Профессиональные качества
<ul style="list-style-type: none"> • Общительный(ая) • Креативный(ая) • Весёлый(ая) (У него/неё есть чувство юмора) • Требовательный(ая) • Властный(ая) (любит командовать) • Предприимчивый(ая) • Знает итальянский и английский, но не знает норвежский • Любит кино и кататься на горных лыжах 	<ul style="list-style-type: none"> • Готовит блюда трёх кухонь: итальянская, греческая, русская • Умеет готовить десерты • Проходил(а) стажировку в Италии • Участвует в кулинарных конкурсах • Работал(а) в двух ресторанах • У него/неё нет высшего образования • Всё делает в последний момент

журналист	
Личные качества	Профессиональные качества
<ul style="list-style-type: none"> • Ответственный(ая) • Коммуникабельный(ая) • Открытый(ая) • Весёлый(ая) (У него/неё есть чувство юмора) • Не пунктуальный(ая) • Вспыльчивый(ая) (легко начинает конфликт) • Разбирается в политике, искусстве и спорте • Говорит на двух языках и учит русский • Много путешествует 	<ul style="list-style-type: none"> • Делает много дел одновременно • Пишет статьи для трёх газет • Не умеет планировать свой день • У него/неё есть высшее образование • Ходит на курсы графического дизайна • Знает многих политиков и актёров • Ориентирован(а) на результат

юрист	
Личные качества	Профессиональные качества
<ul style="list-style-type: none"> • Ответственный(ая) • Не общительный(ая) • Дипломатичный(ая) • Дотошный(ая) • Пунктуальный(ая) • Не любит спорт, совместные праздники и поездки • Интроверт • Говорит на английском, норвежском и русском 	<ul style="list-style-type: none"> • Всё делает заранее (не пропускает дедлайны) • Выиграл(а) 70% дел • Знает международное право • У него/неё есть высшее образование • Разбирается в документах • Ориентирован(а) на результат

Del 3. Konstruksjoner som oppsummerer, innfører en konklusjon

836	в целом CI i det store og hele / stort sett / alt i alt / generelt	В целом кино достойно просмотра.	Konstruksjonen inneholder en konklusjon som er trukket på grunnlag av de foregående utsagnene, eller den generaliserer den anførte informasjonen ved å oppsummere det som er sagt.
1839	таким образом, CI dermed	Таким образом , наша команда за год добилась важных результатов.	
1100	как бы то ни было, CI i alle fall / uansett	Как бы то ни было , мой концерт состоялся.	Konstruksjonen introduserer et sluttutsagn som etter talerens mening er sant, uavhengig av de motstridende og kompliserte omstendighetene i situasjonen. Ordene "как бы то ни было" betyr 'в любом случае, несмотря ни на что', dvs. selv med en hvilken som helst fortolkning av omstendighetene eller et hvilket som helst videre hendelsesforløp.
1870	(да) и вообще, CI ---	Да и вообще , я слишком занят.	Informasjonen presenteres som det endelige og viktigste argumentet av en rekke argumenter eller forklaringer som taleren anfører for å overbevise samtalepartnern.

Det russiske konstruktikonet <https://constructicon.github.io/russian/>

Задание 6. Заполните пропуски с помощью конструкций:

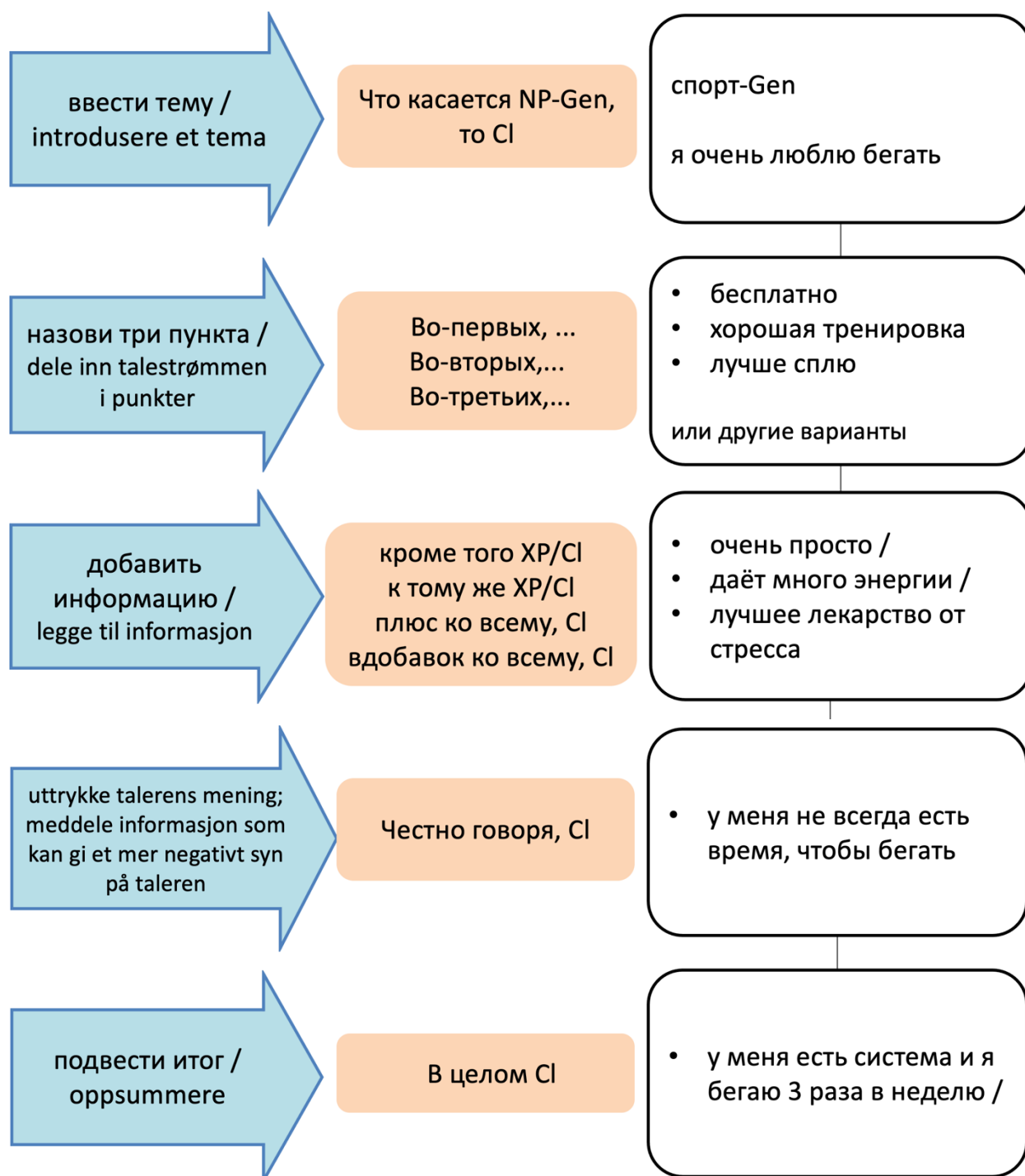
- а. В целом, ...
- б. Таким образом, ...
- в. Как бы то ни было, ...
- г. Да и вообще, ...

- У Антона хорошая работа, большой дом. Недавно он купил дорогую машину. Не знаю, новую или нет. _____ денег у него много, поэтому он может купить любую.
- Я люблю ходить к Ивановым в гости. У них дома всегда тепло и уютно. _____ они очень гостеприимные.
- Учёные провели эксперимент и узнали, что новое лекарство от кашля намного эффективнее старого. _____ теперь нам будет легче лечиться при коронавирусе.
- Сейчас болеют очень много людей. Власти говорят, что _____ ситуация под контролем, но все равно нам нужно быть осторожными.

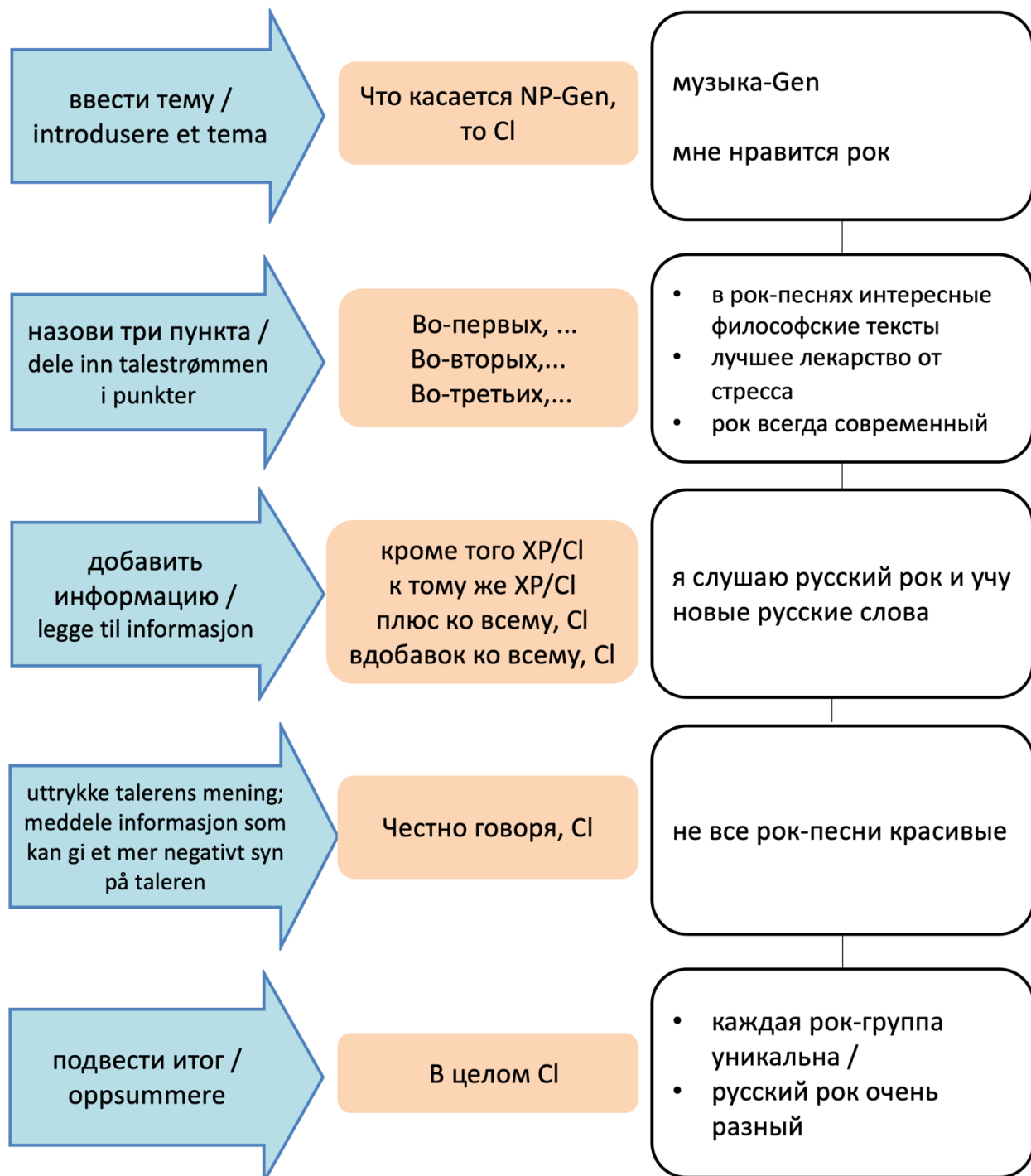
Del 4. La oss kombinere konstruksjoner fra forskjellige grupper

Задание 7. "Снежный ком".

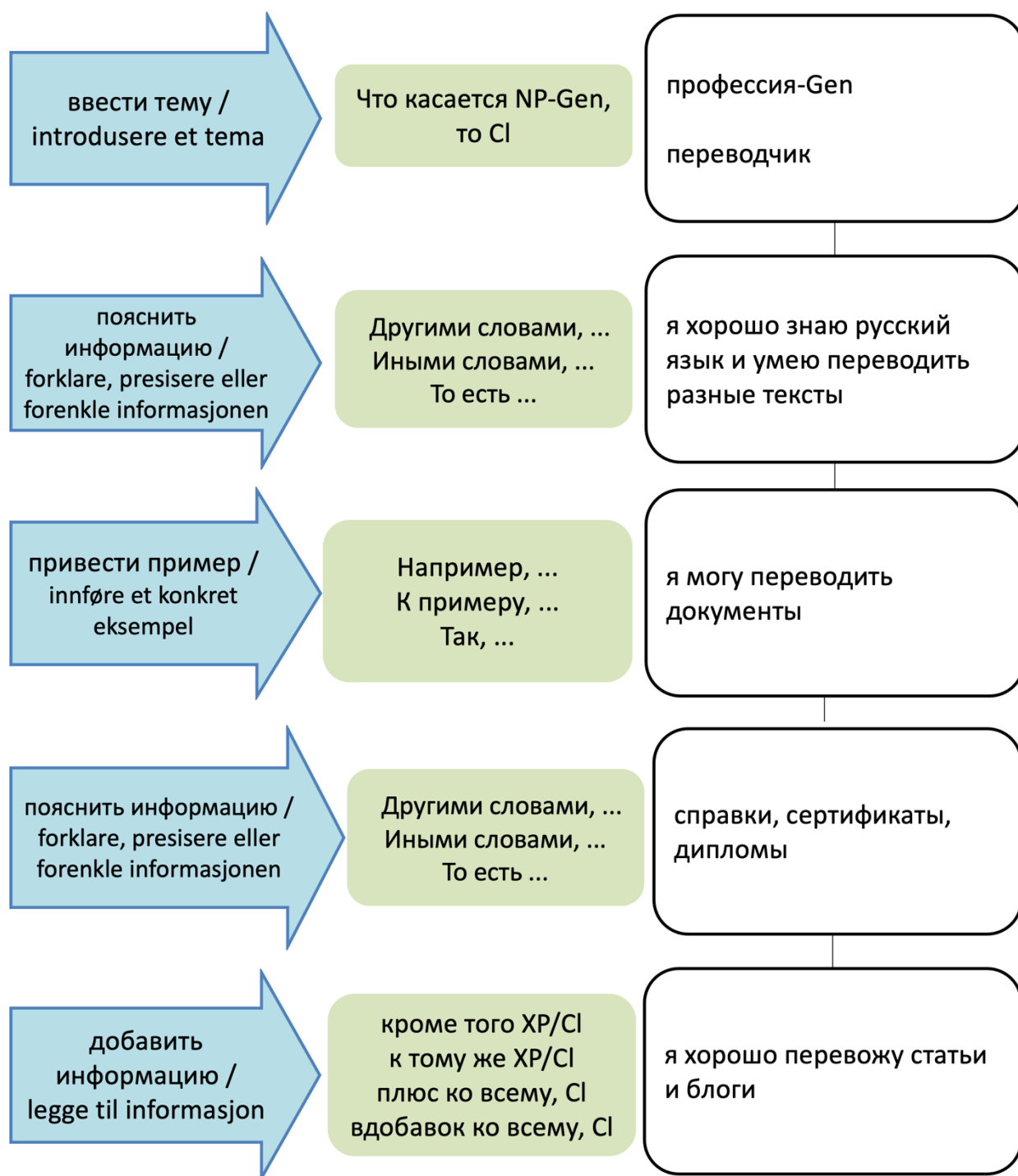
Первый студент говорит предложение, второй студент повторяет и добавляет новое предложение, третий студент повторяет первые два предложения и добавляет одно свое и т.д. Каждый студент должен повторить весь текст, который получился до него, и добавить свое.



Тот же блок, другая тема



Другой блок конструкций



Бонусные задания

Задание 8.

Вы продавец-консультант в магазине Elkjør, ваш сосед по парте — покупатель. Помогите ему выбрать товар и прорекламируйте его, чтобы он точно его купил. Используйте как можно больше конструкций.

Товары на выбор:

1. телефон
2. телевизор
3. наушники
4. электрочайник
5. плеер

Обсудить:

- Технические характеристики
- Фирма
- Цена
- Страна-производитель
- Гарантия
- Страховка, сервис

Пример:

— Чем я могу помочь?

— Мне нужен ...

— Что насчёт (S-Genitiv) ...?

— Что касается (S-Genitiv) ... ,

Задание 9.

Один студент — министр здравоохранения, другой — журналист, который берёт интервью. Коротко обсудите ситуацию с коронавирусом в Норвегии по такому плану:

1. Как вы **в целом** оцениваете ситуацию?
 - всё хорошо
 - всё плохо
 - остается опасность для здоровья людей
 - опасности больше нет
2. Приведите аргументы. Используйте конструкции:
 - *во-первых, ...; во-вторых, ...*
 - *кроме того, ...*
 - **да и вообще, ...** (в конце)
3. Что будет в будущем?
 - **Как бы то ни было, ...**
4. Подведите итог
 - **Таким образом, ...**

Пример:

В целом, ситуация с коронавирусом в России остается тяжёлой. Во-первых, каждый день ковидом заражаются тысячи людей. Кроме того, многих из них отправляют в больницу. **Да и вообще**, теперь коронавирусом болеют не только взрослые, но и дети. **Как бы то ни было**, я верю, что скоро пандемия закончится, потому что сейчас многие люди делают прививки. **Таким образом**, сейчас всё непросто, но мы справимся.

Задание 10 на дом. В каждой строке найдите и зачеркните лишнюю конструкцию. Для оставшихся конструкций впишите функцию, которую они выполняют. Список функций в рамке:

å innføre et eksempel

å oppsummere

å introdusere et tema

å legge til informasjon

			funksjon
кроме того XP/CI	к тому же XP/CI	таким образом, CI	
таким образом, CI	в-NumOrd-ых, XP/CI	в целом CI	
что касается NP-Gen, то CI	(а/так) что насчёт XP?	иными/другими словами, XP/CI	
не только XP, но и XP	к примеру, CI/XP	так, CI	

Задание 11 на дом (письменно).

Вы решили, что Илье нужна новая девушка, чтобы он не грустил. Илья хочет найти её в Тиндере. Помогите ему создать аккаунт и описать себя. Напишите, почему Илья — идеальный мужчина. Используйте конструкции **кроме того, ... к тому же, ... мало того, ...** и другие конструкции.



Илья, 27 лет

- врач-терапевт, работает в поликлинике
- есть кот
- очень любит животных: кошек и собак
- любит пить пиво, путешествовать, смотреть кино
- знак зодиака — Овен
- умный, весёлый, красивый, скромный
- понравится не только тебе, но и твоим родителям
- спортсмен: бежит 2 раза в неделю и часто играет в футбол с друзьями

Ответы (ключи)

Задание 1: 1C 2A 3E 4B 5D

Задание 2:

- (1) к тому же
- (2) Кроме того
- (3) Мало того
- (4) Ко всему прочему
- (5) Плюс ко всему

Задание 3:

- 1. Медицина бывает платной и бесплатной. В России, к примеру/например/так, медицина бесплатная.
- 2. Чтобы хорошо себя чувствовать, нужны разные вещи. к примеру/например/так, здоровый сон.
- 3. У всех бывают вредные привычки. к примеру/например/так, я раньше много курил.
- 4. На этой неделе Нина сидит дома. Вчера, к примеру/например/так, она не пошла на работу из-за высокой температуры, а в понедельник — из-за давления.
- 5. Мне нужен пластырь. Давай куда-нибудь зайдём! к примеру/например/так, в аптеку или в магазин.

Задание 4:

- 1. а именно, CI/XP
- 2. например, CI/XP
- 3. так, CI
- 4. например, CI/XP
- 5. к примеру, CI/XP

Задание 6:

- 1 - в,
- 2 - г,
- 3 - б,
- 4 - а.

Задание 7:

Что касается спорта, **то** я очень люблю бегать. Почему? **Во-первых**, это бесплатно. **Во-вторых**, это хорошая кардиотренировка. **В-третьих**, бег улучшает настроение. **Плюс ко всему**, это лучшее лекарство от стресса. **Честно говоря**, у меня не всегда есть время, чтобы бегать. **В целом** у меня есть система и я бегаю три раза в неделю.

Что касается музыки, **то** мне нравится рок. **Во-первых**, в рок-песнях интересные философские тексты. **Во-вторых**, это лучшее лекарство от стресса. **В-третьих**, рок всегда современный. **Кроме того**, я слушаю русский рок и учу новые русские слова. **Честно говоря**, не все рок-песни красивые. **В целом** каждая рок-группа уникальна.

Что касается профессии, **то** я переводчик. **Другими словами**, я хорошо знаю русский язык и умею переводить разные тексты. **К примеру**, я могу переводить документы, **то есть** справки, сертификаты, дипломы. **Кроме того**, я хорошо перевожу статьи и блоги.

Задание 10:

1. таким образом, Cl; legge til informasjon
2. в-NumOrd-ых, XP/Cl; oppsummere
3. иными/другими словами, XP/Cl; introdusere et tema
4. не только XP, но и XP; inføre et eksempel